

Las guerras de Aljazeera

Mokhtar ATITAR DE LA FUENTE

Becario de Colaboración del Departamento de
Historia de la Comunicación Social (UCM)

RESUMEN

Este artículo analiza el papel de Aljazeera y las relaciones entre la cadena árabe y las partes combatientes en tres conflictos: la segunda Intifada palestina; la guerra contra el terrorismo desde los ataques del 11 de septiembre; y la guerra de Irak.

Palabras claves: Medios de comunicación, mundo árabe, terrorismo internacional, propaganda, Segunda Intifada, Operación Libertad Duradera, , Guerra de Irak, Aljazeera.

The Aljazeera's war

ABSTRACT

This article analyzes the Aljazeera's role and the relations between the arabic channel and fighting parts in three armed conflicts: Palestinian second Intifada; the war against the terrorism since 11 september attacks; and the war in Iraq.

Keywords: Mass Media, arab World, international terrorism, propaganda, Operation Enduring Freedom, Iraq's war, Aljazeera.

SUMARIO: 1. Introducción / 2. El Nacimiento de Aljazeera / 3. La cobertura de la segunda Intifada 4. Del 11 de septiembre a la guerra de Irak / 5. Aljazeera en la guerra de Irak / 5.1 El camino a la guerra / 5.2 Del inicio de la ocupación a las elecciones de enero de 2005 6. Hacia dónde va Aljazeera.

1. INTRODUCCIÓN

Este artículo trata del papel jugado por la cadena árabe Aljazeera en tres conflictos que han marcado el inicio del siglo XXI. Por un lado, se analiza el papel jugado por la cadena qatarí en la segunda Intifada; a continuación, veremos cómo la cadena pasó a ser mundialmente conocida por la difusión de los videos de Osama Ben Laden tras los atentados del 11 de septiembre, para acto seguido centrarnos en la cobertura informativa realizada en la guerra de Afganistán, gracias al trato privilegiado que recibió del régimen talibán; finalmente haremos un largo recorrido sobre la guerra y posterior ocupación de Irak. En los tres conflictos veremos las distintas relaciones que la cadena ha mantenido con los actores en juego.

Las escasas fuentes bibliográficas que tratan en exclusividad sobre la cadena, me ha llevado a tener que usar contenidos extraídos de las hemerotecas. Existe un libro monográfico a cerca de Aljazeera, pero que se centra en aspectos muy genéricos, como puede ser la experiencia de los periodistas o espectadores de la cadena¹. El uso de Internet ha sido fundamental para la elaboración de éste; gracias a este medio he podido acceder a contenidos que la propia cadena u de otros medios tienen en su portal de Internet.

2. EL NACIMIENTO DE ALJAZEERA

Hasta los atentados del 11 de septiembre y la posterior guerra de Afganistán, pocos occidentales habían escuchado hablar de Aljazeera²; tras los atentados en Estados Unidos y el inicio de la operación Libertad Duradera, Aljazeera fue la cadena en la que aparecieron los videos reivindicativos de los atentados y los primeros mensajes de Ben Laden, líder de la organización terrorista Al Qaeda.

Un modelo primitivo de *Aljazeera* lo encontramos en la *BBC*, cuando decidió crear una cadena de televisión en árabe, en asociación con *Orbit*, una empresa perteneciente al gigante *Mawarid Corporation Group*, propiedad de un primo del Rey de Arabia Saudí. Las negociaciones entre ambos grupos terminaron con un acuerdo en el mes julio de 1994.

Pero el final de la *BBC* en árabe estaba cercano. La monarquía Al Saud empezó a mostrar seria preocupación cuando la *BBC* comenzó a cuestionar la salud del Rey saudí y las luchas por la sucesión. Poco después la *BBC* emitió un documental sobre una mujer ejecutada por adulterio. La paciencia de la monarquía saudí terminó cuando la *BBC* entrevistó al disidente y opositor político Mohammed al-Masari.

Al ser la *Mawarid Corporation Group* propiedad de un miembro de la familia real, el final de esta televisión en árabe estaba cantado. La *BBC* en árabe puso fin a sus emisiones en abril de 1996.

Los 250 empleados, entre periodistas y productores, fueron el embrión de la nueva cadena, Aljazeera.

Aljazeera nace el mismo año de la desaparecida *BBC*. El proyecto es financiado por el soberano de Qatar, que había accedido al trono tras un golpe de Estado contra su padre.

Aljazeera, isla en árabe, pretende ser una isla mediática dentro de todo el mundo árabe, con un contenido fundamentalmente informativo, emitiendo 24 horas al día, siguiendo el modelo de la *CNN*.

El contenido de la cadena atrajo a las audiencias árabes prácticamente desde su inicio. Era la primera televisión árabe que emitía información con un halo de

¹ EL-NAWAWY, Mohammed y ISKANDAR, Adel: *Al-Jazeera. How the free arab news network scooped the Worl and Changed the Middle East*. y editado por Wesview Press, marzo 2002.

² Pese a no ser la transcripción más correcta en castellano de la palabra, he optado por *Aljazeera*, puesto que es cómo el propio medio lo transcribe, además de ser la transcripción más extendida. Los periódicos *El País*, *El Mundo* o *Le Monde* optan por la transcripción *Al Yazira*. Unos le añaden el guión (Al-jazeera, Al-Yazira). A falta de un criterio único y valido, me remito al de la propia cadena.

modernidad, profesionalidad y con una pretensión de objetividad. Aljazeera ofrece contenidos informativos que no pueden ser vistos en las televisiones estatales. Ofrece por ejemplo, espacio a los opositores políticos de otros países.

Esta actitud hacia las fuerzas opositoras de los distintos regímenes políticos ha hecho que los corresponsales de Aljazeera hayan sido expulsados de varios países.

En Arabia Saudí, Aljazeera lleva varios años proscrita, y no se le concede la acreditación para cubrir la peregrinación a la Meca. Las relaciones entre Arabia Saudí y Qatar se han visto seriamente afectadas por éste asunto.

De igual manera, Aljazeera fue expulsada en junio de 2004 de Argelia. La razón esgrimida por las autoridades argelinas fue la de reorganización de la prensa extranjera, aunque solo el canal qatari se vio afectado por la medida. Sin embargo, a nadie se le escapa las intervenciones de opositores al presidente Bouteflika en el programa estrella de la cadena *Elitidjah elmouakass*³.

Aljazeera intentó acreditarse para cubrir las pasadas elecciones presidenciales tunecinas de octubre de 2004. El gobierno de Ben Alí denegó esa acreditación, ya que pretendía elegir a los periodistas de la cadena que podían acudir a cubrir los comicios.

En noviembre de 2004 fue Irán quien restringió las actividades de la cadena, hasta que retirara una viñeta considerada ofensiva para el régimen de los Ayatollah. Poco antes, el gobierno de Irán había amenazado con la expulsión al referirse Aljazeera al Golfo Pérsico como Golfo Árabe⁴. A fecha de abril de 2005, las autoridades iraníes han decidido expulsar a la cadena de su territorio, aunque siempre se mantiene un continuo tira y afloja,

Aljazeera ha chocado con gobiernos occidentales, como puede ser el de Canadá. En julio de 2004, La Comisión de Radio-Televisión y Telecomunicaciones de Canadá aprobaba la emisión por cable de la cadena Aljazeera. Sin embargo, imponía duras exigencias, encaminadas a controlar a la cadena, obligando a las distribuidoras a “controlar, alterar y / o restringir” los contenidos de la cadena. Los representantes de las distribuidoras declararon que estas medidas hacían inviable la emisión de Aljazeera⁵.

En España, las relaciones con los dos gobiernos han estado marcadas por la detención del periodista español de origen sirio Taysir Alluni⁶. El corresponsal de la cadena fue enviado a prisión en septiembre de 2003 por orden del juez Garzón, quien lo acusaba de ser uno de los “los miembros más relevantes” de la célula española de Al Qaeda.

³ *La dirección opuesta* es el programa estrella de la cadena; el formato es el de un debate acerca de un tema de actualidad relacionada con el mundo árabe. Es frecuente que a él acudan opositores de los distintos gobiernos árabes. El presentador es sirio Fayçal al-Qassem, periodista estrella de la cadena. En el año 2003 se calculaba que su audiencia podía superar fácilmente los 40 millones de espectadores, según estimaciones de la propia cadena.

⁴ Acerca de la situación de Aljazeera en estos países ver el informe de Reporteros Sin Frontera “Reporters Without Borders condemns harassment of Arab satellite channel Al-Jazeera Summary of attacks on the channel in 2004”, disponible en la página web de la organización.

⁵ *The Washington Post*, lunes 26 de julio 2004.

⁶ *El País*, 12 de septiembre 2003.

Alluni fue, como veremos, el corresponsal de la cadena en Afganistán, y primer periodista en entrevistar a Ben Laden después de los atentados del 11-S. Tras ser puesto en libertad meses más tarde, Alluni volvía a prisión en noviembre de 2004, hasta que, en marzo 2005, se decretó el arresto domiciliario debido a que estaba aquejado de una dolencia cardíaca.

Aljazeera ha defendido la inocencia de su empleado. El 11 de septiembre de 2003, pocos días después de su detención, la cadena remitía una carta al presidente del gobierno, José María Aznar, en el que se le solicitaba la liberación del periodista⁷. La cadena ha hecho un seguimiento de la suerte del periodista; en su página web incluye un *special report* dedicado a la detención de Allouni.

Dejando de lado los primeros pasos de la cadena y las relaciones conflictivas con distintos gobiernos, Aljazeera ha tenido un papel fundamental en tres conflictos armados que están marcando el inicio del siglo XXI: el conflicto entre israelíes y palestinos, la Operación Liberad Duradera, puesta en marcha por EE.UU. tras los atentados del 11 de septiembre, y la guerra de Irak.

3. LA COBERTURA DE LA SEGUNDA INTIFADA

Aljazeera ha tenido un papel clave dentro de la percepción árabe del conflicto entre israelíes y palestinos.

La llamada segunda Intifada comenzó en septiembre de 2000, cuando el entonces líder del likud, Ariel Sharon, visitó la explanada de las mezquitas, gesto que desató la lucha palestina.

La cobertura del conflicto entre palestinos e israelíes ha permitido reforzar un sentimiento de solidaridad con la causa palestina en todo el mundo árabe. Con la irrupción de Aljazeera y otras cadenas árabes del mismo formato, se pasa de tener una cobertura realizada básicamente por medios europeos y estadounidenses, a tener una visión árabe del conflicto.

El lenguaje utilizado en las informaciones acerca del conflicto ha generado polémica. Por ejemplo, en muchas ocasiones, los periodistas de Aljazeera llaman mártires a los palestinos fallecidos durante la Intifada, hecho que ha irritado a las autoridades israelíes. El cheikh Yusuf Qaradawi, el ulema de la cadena, lanzaba en un programa semanal una fatua en la que se justificaba las acciones suicidas contra la población civil israelí, ya que todos los israelíes hacían el servicio militar⁸.

La primera prueba de la presencia de Aljazeera en la cobertura de éste conflicto fueron las imágenes del asesinato de Mohamed Al Dura⁹ un niño palestino asesinado en los brazos de su padre por el ejército israelí. Esta imagen no fue tomada por Aljazeera, sino por la cadena francesa *France 2*¹⁰. El papel de Aljazeera estribó en

⁷ La carta dirigida al Presidente del Gobierno español fue publicada en *EL País* del 12 de septiembre de 2003.

⁸ SAAD Rasha :“Weapons of the weak” número 564 de *Al-Ahram Weekly Online* .

⁹ También puede encontrarse con la transcripción Al Doura.

¹⁰ Hay incluso páginas web que aseguran que las imágenes fueron obtenidas por la cadena Aljazeera. Este error se debe a que la imagen fue ampliamente difundida por la cadena qatari,

difundir la secuencia por todo el mundo árabe. No es exagerado afirmar que estas imágenes se convirtieron en uno de los símbolos de la lucha palestina. De no haber existido Aljazeera, esa imagen tomada por un medio francés no hubiera tenido la repercusión que ha tenido en el mundo árabe.

Aljazeera ha tenido la pretensión de mostrar un equilibrio informativo de las partes beligerantes; así entrevista a líderes de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), de organizaciones palestinas, justificando sus acciones terroristas, o clamando venganza después de un asesinato selectivo¹¹.

Pero al mismo tiempo Aljazeera abría sus pantallas a la presencia de portavoces del gobierno israelí. Incluso el 27 de marzo de 2002 se acordó una entrevista con el primer ministro de Israel. Según informaba el diario israelí *Haaretz*¹², Aljazeera alegaba “razones técnicas” para suspender la entrevista. Sin embargo se señalaba que la cadena no aceptó las condiciones impuestas por Sharon para conceder la entrevista.

Recientemente, un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores israelí tuvo que salir al paso en Aljazeera de unas declaraciones del ministro de Transporte, Avigdor Lieberman, en las que defendía la expulsión de Israel de todos los árabes en caso de crearse un Estado palestino¹³.

Este equilibrio pretendido por parte de la cadena árabe, ha chocado con el trato que ha recibido de ambas partes.

Por parte palestina, la ANP ha tenido varios encontronazos con la cadena qatari. En marzo de 2001, cerraba sus oficinas en los territorios autónomos. La razón esgrimida era que en un anuncio sobre un reportaje que Aljazeera iba a emitir sobre la guerra civil Libanesa, Arafat aparecía descalzo. Oficialmente, el todo poderoso ministro de seguridad palestino, Mohamed Dahlan, declaraba que Aljazeera era expulsada porque “no respetaba las reglas impuestas a los periodistas en el área palestina”¹⁴. Tras unos días de cierre, Aljazeera pudo reabrir sus oficinas en los territorios autónomos. Parece ser que es el propio Arafat quien dio la orden para la reapertura de la cadena.

Del lado israelí también ha habido choques con las autoridades. El caso más grave fue cuando Israel detuvo al periodista de la cadena Dib Abu Zayad acusado de servir de conexión entre el grupo Al Fatah (al que pertenecía Arafat) y su ala libanesa¹⁵.

El programa estrella de la cadena, “la dirección opuesta”, ha tratado en numerosas ocasiones la causa palestina. Quizá la intervención más polémica fue la de

¹¹ Esta practica no es exclusiva de Aljazeera, ya que medios como la *CNN*, han entrevistado a líderes de Hamas.

¹² Ver la edición del periódico israelí *Haaretz*, 27 de marzo 2002.

¹³ Información publicada el 10 de mayo de 2004 en el portal *Khilafah.com*.

¹⁴ Declaraciones publicadas en la página web de BBC News, el día 23 de marzo, en un artículo titulado *Palestinians allow TV office to reopen*.

¹⁵ El periodista fue detenido en enero de 2004; en abril de ese mismo año se formularon cargos contra él ante un tribunal militar israelí. Ver la edición del portal australiano *ABC news online* del 9 de abril de 2004.

Mohammad Jamil Ben Mansour, activista mauritano antisemita¹⁶. El debate giraba entorno al documento de *Los protocolos de los sabios de Sion*¹⁷.

Pero la cobertura del conflicto en Oriente Medio que realiza Aljazeera, también ha servido para que otros países expulsen a Aljazeera de su territorio. Bahreín, por ejemplo, prohibió a la cadena qatari cubrir las primeras elecciones que se celebraron en mayo de 2002, por su “cobertura pro-sionista” del conflicto israelí palestino¹⁸. En agosto de ese mismo año, el gobierno jordano expulsaba a Aljazeera por haber emitido una entrevista al profesor de universidad Assad Abu-Khalil, en el programa la “dirección opuesta”. En ella se acusaba al anterior monarca de haber mantenido una posición pro israelí y de haber formado parte del aparato de inteligencia estadounidense¹⁹.

El último capítulo en el que Aljazeera ha tenido un papel fundamental fue en los hechos que rodearon la muerte de Yasser Arafat. A través de la televisión qatari, la esposa de Arafat acusaba a los líderes de la ANP de querer “enterrar vivo a Arafat”²⁰. Estas declaraciones evidenciaban las luchas por el poder que se abría con su muerte. Las dudas sobre el posible envenenamiento de Arafat aumentaron con las declaraciones realizadas por el médico personal en la cadena qatari.

4. DEL 11 DE SEPTIEMBRE A LA GUERRA DE IRAK

El 11 de septiembre supuso, aparte de un atroz atentado, un golpe mediático sin precedentes. Un atentado no tiene la misma repercusión sin el eco que le dan los medios de comunicación.

Las televisiones jugaron, sin duda, un papel fundamental desde el momento mismo en que se produjeron los atentados: fue un atentado ofrecido en directo a todo el mundo. Aljazeera no solo emitió en directo imágenes desde Manhattan, sino que también iba buscando las reacciones del mundo árabe y las desvinculaciones de lo ataques²¹. Será Aljazeera el medio usado por Al Qaeda para hacer llegar sus comunicados, y con ello la cadena alcanza una notoriedad mundial.

Después de los atentados del 11S, Ben Laden no reapareció públicamente hasta el 7 de octubre 2001, mediante un vídeo fue emitido por cadena qatari. La fecha de emisión no era aleatoria, ya que ese mismo día en el que EE.UU. y Gran Bretaña iniciaban los bombardeos en Afganistán.

¹⁶ “Quand Al Jazira ouvre son antenne à l’antisémitisme” en el número 598 de la revista *Courrier International* de 18 abril 2002.

¹⁷ “Los protocolos de los sabios de Sión” era, en teoría, una serie de protocolos redactado por sabios judíos para la consecución del dominio mundial. No se sabe ni la fecha ni el autor. Es más, muchos autores señalan que es una falsedad creada por el movimiento antisionista como prueba contra los judíos.

¹⁸ Ver “Bahrain bans Al Jazeera TV”, publicado el 10 de mayo de 2002 en el portal BBC News.

¹⁹ Información de la agencia Associated Press fechada el 7 de agosto de 2002 en Amman.

²⁰ “Palestinian officials to visit Arafat” publicado en Aljazeera.net, el 8 de noviembre de 2004.

²¹ Por ejemplo, distintos portavoces de las facciones palestinas aparecían para desvincularse de las acciones, que en un primer momento apuntaban en esa dirección.

En esta grabación Ben Laden aparecía vestido con ropa militar de campaña y una *kefia* a modo de turbante, flanqueado a su derecha por un kalashnicov. Aunque en el vídeo Ben Laden no se responsabilizaba directamente de los atentados, sí que los ensalzaba. Amenazaba a EE.UU y Gran Bretaña con más ataques, vinculando sus acciones a la causa palestina y la situación derivada del embargo iraquí²².

Quizá un detalle que nos dé la magnitud que fueron tomando las exclusivas de Aljazeera es la edición de los vídeos. En esta primera primicia de Aljazeera, las palabras “Al-jazeera exclusiv” solo aparecían en inglés. Aljazeera se le escapó este detalle, con lo cual el vídeo fue difundido por todas las cadenas sin quedar claro que era un exclusivo de esta televisión.

Aparte del líder de Al Qaeda, en los días posteriores a los atentados, Aljazeera emitió imágenes de otros portavoces de la red terrorista como Sulaiman Abu Ghaith que avisaba: “las tormentas no están calmadas, en especial la tormenta aérea (...) Aconsejamos los musulmanes en EE.UU. y Gran Bretaña, a los niños y a todos aquellos que rechaza la injusta política de EE.UU. que no viajen en aviones ni vivan en altos edificios o torres”²³.

Por tanto, Aljazeera se convertía en el principal proveedor de declaraciones de los portavoces de Al Qaeda. Pocos días después de los atentados de Nueva York y Washington, la *CNN* firmaba con la filial de Aljazeera, *News Gathering*, un contrato de exclusividad para emitir las imágenes en EE.UU.

No es casualidad que un día antes de la emisión del primer vídeo de Ben Laden, la Casa Blanca pidiera a las televisiones estadounidenses no difundir los mensajes de los líderes de Al Qaeda. Ari Fleisher, portavoz de la Casa Blanca, aseguraba: “en el mejor de los casos, los mensajes de Osama Ben Laden son propaganda llamando a la gente a matar americanos; en el peor de los casos puede emitir ordenes a sus seguidores para iniciar ataques semejantes”²⁴. En esa misma línea, el secretario de Estado, Colin Powell aseguraba que los vídeos podían contener “algún tipo de mensaje” y que las cintas iban a ser escrutadas por los servicios de inteligencia de los Estados Unidos.

La maquinaria diplomática de los EE.UU. se ponía en marcha: Powell llamaba el 4 de octubre al Emir de Qatar para quejarse del tratamiento dado a los atentados y del espacio ofrecido a la red terrorista Al Qaeda; dos días más tarde, a través de la embajada en Doha, EE.UU. expresaba sus quejas al gobierno qatari por la emisión del vídeo, recordando que la cadena se sustentaba con dinero estatal²⁵.

Distinta estrategia marcaba Gran Bretaña, aliado de EE.UU.; si desde la Casa Blanca se invitaba de manera insistente a que no se emitieran los vídeos, desde el 10 de *Downing Street*, se actuaba de manera contraria: el todopoderoso jefe de comunicaciones del Premier británico, Alastair Campbell, se reunía con los respon-

²² *El País* 8 de octubre de 2001. En esta edición sí incluye el texto del mensaje televisado de Osama Ben Laden, según las versiones de las agencias internacionales.

²³ Ver *Timeline: the al-Qaida tapes* en la página web de *The Guardian*.

²⁴ *Le Monde*, 13 de octubre de 2001.

²⁵ “A bold and original TV station that America wants to censor”, FISK Robert en la edición del 11 de Octubre 2001 del diario *The Independent*.

sables de diferentes cadenas²⁶. Al final de la reunión declaraban :“el gobierno ha aceptado nuestro punto de vista basado en que los mejores para decidir qué se emite somos las propias cadenas”²⁷.

El 7 de octubre de 2001 comenzaba la *Operación Libertad Duradera* cuya primera etapa era la guerra de Afganistán. El régimen talibán se había negado a entregar a Osama Ben Laden en un primer momento, para luego asegurar que no sabía dónde se encontraba el líder de Al Qaeda.

No faltó la especial impronta del polémico periodista Fayçal al-Qassem en su programa “la dirección opuesta”. Sus debates se planteaban con preguntas del tipo “las acciones militares contra los EE.UU. ¿son terrorismo o acciones de la resistencia?”. Pero el caso que más polémica generó fue cuando el presentador se hizo eco de una noticia publicada en el rotativo egipcio *Al Watan*, en el que se aseguraba que 4.000 judíos no habían ido a trabajar el día de los atentados del 11 de septiembre, señalando que cuanto menos Israel conocía los planes de Ben Laden y dejando una puerta abierta a la duda acerca del complot judío²⁸.

Un aliado incondicional de EE.UU. desde el inicio de la guerra contra el terrorismo fue Gran Bretaña. Es Tony Blair, Primer Ministro británico, quien inauguraba una serie de entrevistas en la cadena qatarí para llevar el mensaje de que la guerra contra el terrorismo no era una guerra contra el Islam²⁹.

En la misma línea, el gobierno de EE.UU. se había dado cuenta de que sus mensajes no llegaban a las audiencias árabes. La criticada Aljazeera se convirtió en medio de difusión de entrevistas de los prominentes miembros de la administración estadounidense; como se señalaba en un reportaje de *El País* realizado por Enric González³⁰ “durante semanas, Hafez al Mirazi [corresponsal de la cadena en Washington] había rogado en vano que los responsables del Departamento de Estado le hicieran declaraciones. Hace 10 días, todo cambió. Las figuras más destacadas se ofrecían”.

El primero en ser entrevistado por Aljazeera fue el Secretario de Estado; el 15 de octubre le tocaba el turno a la asesora de Seguridad Nacional, Condolezza Rice; al día siguiente, el Secretario de Defensa, Donald Rumsfield. Los mensajes que querían transmitir iban en la misma línea que los de Tony Blair. Si nos fijamos en las transcripciones de estas dos entrevistas, podemos ver como el mensaje que querían hacer llegar era que “la guerra contra el terrorismo” no era una guerra ni contra el Islam, ni contra el pueblo afgano. Así Rumsfield decía:

²⁶ En concreto, Nick Pollard, por *Sky*, Richard Tait, por la *ITN* y Richard Sambrook jefe de informativos de la *BBC*.

²⁷ Edición de *Guardian Unlimited* del 15 de octubre de 2001.

²⁸ “Al-Jazira la voix des Arabes” DANIEL Sara, publicado en *Le Nouvel Observateur* el 13 de febrero de 2003

²⁹ La entrevista tuvo lugar el 9 de octubre de 2001. Ver edición de *The Independent* del 10 de octubre de 2001.

³⁰ “El Frente de la guerra de la propaganda”, *El País* 21 de octubre de 2001.

That this effort is not against the Afghanistan people, it's not against any race or any religion. It is against terrorism and terrorists and the senior people that are harboring terrorists³¹.

En la misma línea, Condolezza Rice asegura que:

We think that the United States is a place in which religious tolerance and a belief that all people should live together in peace is a message that would resonate with populations in the region. And so we're trying to do a better job in getting that message out to people. We want it to be very clear that the war on terrorism is not a war against Islam. Islam is a peaceful religion. Islam is a religion that respects innocent human life³².

Las entrevistas, ya no sólo en Aljazeera, sino en otros medios árabes se convirtieron desde ese momento en un recurso comunicativo más de la administración Bush para llegar a las audiencias árabes.

Antes de que comenzaran los bombardeos en Afganistán, Aljazeera era el único medio de comunicación que había conseguido permanecer en un país cerrado a cal y canto al mundo exterior por el gobierno talibán. Por tanto Taysir Alluni³³, el corresponsal de la cadena árabe de noticias, se convertía en el único periodista presente en Kabul durante los bombardeos de EE.UU.

Aljazeera, por tanto, se convertía en el único transmisor de las versiones de los talibán sobre la guerra, ofreciendo imágenes de los bombardeos donde había fallecido víctimas civiles. Aljazeera mostraba de igual manera los exiguos éxitos militares de los talibán como los restos de un helicóptero estadounidense que los afganos aseguraban haber derribado.

Aparte de ser el trasmisor de la versión de los talibán, Aljazeera seguía ofreciendo imágenes relacionadas con Ben Laden.

El 11 de octubre, Alluni lograba entrevistar Osama Ben Laden. Fue la primera entrevista después de los atentados del 11 de septiembre. Es una entrevista en la que el líder de Al Qaeda vincula dichas acciones en una lucha del “mundo musulmán contra los cruzados globales”, uniendo los hechos con la causa palestina. Era la primera vez en la que el líder de Al Qaeda se responsabilizaba de los atentados del 11 de septiembre. Es una entrevista donde vemos a un Ben Laden que usa magistralmente la retórica³⁴. La entrevista, sin saber cómo, terminó en la manos de la CNN que la emitió el 31 de enero de 2002.

El 3 de noviembre, la cadena emitió otro vídeo de Ben Laden; si en el primero aparecía con una kefia palestina, en éste lucía como símbolo una especie de tur-

³¹ La transcripción de la entrevista se puede encontrar en varios sitios de Internet, como por ejemplo en www.counterpunch.com.

³² La transcripción de la entrevista esta disponible en la página web de la Casa Blanca www.whitehouse.gov.

³³ Hasta su contratación por Aljazeera Taisir Alluni había trabajado en el servicio árabe de la Agencia EFE, como traductor en su sede de Granada. De allí pasó directamente a ser contratado por Aljazeera y enviado a Afganistán como corresponsal de la cadena.

³⁴ La transcripción fue publicada por el 5 de febrero de 2002 en la página web de la CNN.

bante-sombrero, también usados por los talibán. El paralelismo entre sombrero y contenido era claro. El vídeo era una respuesta a la guerra de Afganistán, calificando a británicos y estadounidenses como cruzados.

Cuatro días más tarde, el 7 de noviembre, Aljazeera emitía un video en el que se podía ver a cuatro hijos de Ben Laden participando en una operación para localizar una base que EE.UU había instalado en la provincia de Ghazni. Éste vídeo tiene un claro componente propagandístico, ya que con pretendía hacer ver que Ben Laden estaba tan involucrado en la guerra que hasta sus hijos, de entre 10 y 18 años, para luchar en contra de los EE.UU.³⁵.

Estas emisiones perjudicaban, sin duda, a la coalición. No sabemos hasta que punto hicieron cambiar los planes de guerra. Pero prueba de que la percepción sobre la misma cambiaba era que los medios mostraron alguna duda sobre la rápida y aplastante victoria. El diario *El País*, por ejemplo, publicaba en su portada del domingo 3 de noviembre el siguiente titular: “El ejército de Estados Unidos se estanca en Afganistán”.

El 13 de noviembre, un misil estadounidense destruía la sede de Aljazeera en Kabul. El editor jefe de la cadena, Ibrahim Hilal, aseguraba que el Pentágono conocía la localización exacta de su sede. El misil también afectó a la que fue sede de la *Associated Press* y de la *BBC*. El bombardeo coincidía precisamente con la reapertura de la corresponsalía de la *BBC*, tras la autorización y supervisión del régimen Talibán, cuando asistíamos a los últimos momentos de este régimen³⁶.

Al día siguiente, Aljazeera denunciaba que su corresponsal en EE.UU., Mohammad Al Alami, ciudadano estadounidense, había sido retenido en el aeropuerto de Waco, Tejas, cuando acudía a cubrir la cumbre entre Bush y Putin; las razones esgrimidas para su retención fue que la tarjeta de crédito con la que sufragaba los gastos había sido usada en transacciones con Afganistán³⁷.

Aljazeera ya había decidido que su corresponsal, Taysir Alluni, abandonase Afganistán antes del bombardeo de su sede. Antes de abandonar el país, el periodista dejó su videoteléfono a periodistas afganos para que continuasen con la cobertura para Aljazeera. Estos muestran el 15 de noviembre la ciudad de Kandahar aún bajo control talibán³⁸.

Llegamos a la entrada de las tropas de la Alianza del Norte en Kabul, el 17 de noviembre. Con la entrada de las tropas llegan periodistas de distintos medios de comunicación.

Aljazeera no sólo sufrió el bombardeo de su sede en Afganistán, sino que uno de sus empleados afganos, Sami Al-Haj, fue detenido el 16 de diciembre y trasladado a la base estadounidense de Guantánamo³⁹. La cadena qatarí se ha puesto en con-

³⁵ *El País*, 8 de noviembre 2001.

³⁶ *The Guardian*, el 17 de noviembre de 2001. También la información titulada “Al-Jazeera Kabul Office Destroyed by US Missile”, publicado en *Associated Press* el 13 de noviembre de 2001.

³⁷ *El País* 15 de noviembre de 2001; también la denuncia publicada en la página web de *Reporters sans Frontiers*, el 16 de noviembre de 2001.

³⁸ *El País*, 15 de noviembre de 2001.

³⁹ Ver el informe *Detenido en Guantánamo un periodista de Al-Jazira*, publicado el 22 de septiembre de 2002 por *Reporteros Sin Fronteras*.

tacto en varias ocasiones con representantes de la administración estadounidense, sin encontrar hasta la fecha respuesta acerca de las razones de su detención.

Con la caída de los talibán, la cuestión mediática se centraba en las diferentes apariciones de Ben Laden y otros líderes de Al Qaeda, prueba de que habían logrado huir.

Aljazeera jugaba a ganar con ello más audiencia. Prueba de ello era que cada uno de los videos iba emitido por entregas, para luego mostrarlo enteramente. Así se conseguía más audiencia y que el resto otros medios trataran el tema.

El 26 de diciembre Aljazeera emitió el primer video después de la caída de los talibán. La emisión tenía lugar la misma semana en que el entonces Presidente interino de Afganistán aseguraba que Ben Laden había fallecido en los bombardeos. El editor jefe de Aljazeera, Ibrahim Hilal, aseguraba que la cadena había recibido la cinta “un par de días antes a través de un correo llegado de Pakistán con remitente anónimo”⁴⁰. El líder de Al Qaeda aparecía con un atuendo similar a los videos anteriores y acompañado, de igual manera, por un Kalashnikov. La atención del video, aparte de que Ben Laden pudiera haber sobrevivido a los bombardeos, se centraba en el estado de salud del líder de Al Qaeda, ya que aparecía demacrado y cansado.

El siguiente vídeo no se emitió hasta el 15 de abril de 2002. En él aparece Ben Laden acompañado de su lugar teniente Ayman al-Zawahri, único que habla en el vídeo. Su contenido está relacionado con el 11 de septiembre, ya que en él se ensalza a los 19 terroristas suicidas. A diferencia de los vídeos anteriores, éste caso ya está editado con montajes sobre los atentados del 11 de septiembre. Pero la importancia de éste video es que en él aparece Ahmed Alghamdi, uno de los 19 terroristas, leyendo un comunicado acerca de su futura acción contra los EE.UU.

El 23 de junio Aljazeera emitía una cinta de audio con la voz atribuida a Abu Ghaith, portavoz de Al Qaeda, en la que aseguraba que Ben Laden continuaba vivo y planeando nuevos ataques.

Vemos como la pretensión de Al Qaeda, con todos estos vídeos, era que su líder continuaba vivo. Al tiempo, EE.UU. continuaba asegurando que era muy peligroso emitir esos vídeos ya que podían contener mensajes cifrados.

En el primer aniversario de los atentados del 11-S, Aljazeera emitió un video donde se mostraba a alguno de los terroristas suicidas que habían participado en el atentado. Los terroristas hacían declaraciones sobre el ataque. En esas palabras se volvía a relacionar el ataque con la situación en Palestina, así como la presencia militar de EE.UU. dentro de la Península Arábiga. Una voz en off atribuida a Ben Laden elogiaba a los terroristas del 11-S, calificándolos como “los hombres que cambiaron el curso de la historia”⁴¹.

Durante el resto del año 2002 Aljazeera emite dos cintas de audio. En la primera aparecida el 12 de noviembre, una voz atribuida a Ben Laden se responsabilizaba de los ataques en Moscú, Balí y contra un petrolero francés en Yemen. El 8 de

⁴⁰ *El País* edición del 27 de diciembre de 2001; También en Guardian Unlimited, en la edición del mismo día.

⁴¹ The Guardian, 10 de septiembre de 2002.

diciembre en otra cinta se responsabilizaba del atentado en Kenia donde fallecieron turistas israelíes.

5. ALJAZEERA EN LA GUERRA DE IRAK

Se ha leído hasta la saciedad que si la guerra del Golfo del año 1991 consagró a la CNN como líder indiscutible, la guerra de Irak del año 2003 fue la consagración de Aljazeera.

Aljazeera dio el salto definitivo a escala mundial con la guerra de Irak, pero ya venía siendo un referente desde los atentados del 11 de septiembre; incluso Aljazeera era un medio obligado para ver la visión árabe de la segunda Intifada. Además, entre el público al que se dirigía ya estaba consolidada: las audiencias árabes ya reconocían a Aljazeera como líder, porque era la primera cadena de información 24 horas, a la vez que apenas tenía competencia. Precisamente durante la guerra de Irak, será cuando nazcan otras cadenas de información 24 horas en árabe, como pueden ser *Al Arabiya* o *Al Hurra*.

Pero a diferencia de lo que sucediera con la CNN en el año 1991, otros medios de comunicación permanecieron en Irak; incluso como veremos, Aljazeera fue oficialmente expulsada por el gobierno iraquí aún dirigido por Sadam. El éxito, en forma de exclusivas, le vino de tener acceso a fuentes y lugares imposibles para el resto de medios. Es éste hecho, como veremos, lo que hace que Aljazeera triunfe en el mundo con sus *Aljazeera exclusiv*

El papel de Aljazeera va a crecer aún más en el transcurso de la llamada posguerra, sobre todo porque va a ser uno de los medios donde aparezcan las reivindicaciones filmadas de la insurgencia iraquí.

5.1. EL CAMINO A LA GUERRA

Cuando Bush señalaba en el discurso del estado de la Nación, el 29 de enero de 2002, que Irak formaba, junto a Irán y Corea del Norte, el llamado eje del mal, Aljazeera ya cubría las comparecencias de los miembros de la administración estadounidense. En la guerra de Afganistán Aljazeera cubría en directo las comparecencias del secretario de defensa Donald Rumsfeld, traduciendo al árabe los contenidos de estas comparecencias. Las amenazas enviadas desde Washington a Irak van a ser retransmitidas de igual manera por Aljazeera. Las comparecencias de los miembros de la administración Bush retransmitidas por Aljazeera van a ser traducidas al árabe, paradójicamente, por un empleado iraquí de la cadena.

En los meses anteriores a la guerra Ben Laden apareció en un video emitido el 11 de febrero por Aljazeera⁴². En él llamaba a todos los musulmanes a defender al pueblo iraquí, pese a que Sadam Hussein era también considerado un infiel por su

⁴² The Guardian, edición del 12 de febrero 2003.

carácter “socialista”: “No hay perjuicio, en estas circunstancias, de que los intereses de musulmanes y socialistas estén entrelazados en la lucha contra los cruzados” resolvía Ben Laden. Recomendaba a los iraquíes una serie de tácticas de lucha de guerrillas, siguiendo su propia experiencia contra los soviéticos en Afganistán.

Las sesiones del Consejo de Seguridad, así como las intervenciones del jefe de inspectores, Hans Blix, fueron retransmitidas en directo por Aljazeera. El último capítulo que conducía a la guerra, el ultimátum lanzado por Bush el 17 de marzo de 2003, también fue retransmitido por la cadena.

Aljazeera ya tenía establecida unas oficinas en Bagdad antes del inicio de los bombardeos. De hecho, el 3 de enero de 2005 salía a la luz una misteriosa cinta, en la que la que aparecían Mohammed Jassem Al-Alí, uno de los máximos responsables de Aljazeera, y Odai, el hijo de Saddam Hussein. Jassem agradecía el apoyo dado por las autoridades iraquíes, y le ofrecía los servicios de la cadena con la frase “Aljazeera es su canal”. Pocos días después de la caída del régimen iraquí, Aljazeera despedía a éste responsable, sin dar explicación alguna. Entre los medios árabes, se especulaba con que a Aljazeera ya no le interesaba un empleado tan bien relacionado con el régimen depuesto⁴³.

Sea como fuere, lo que no cabe duda es que Aljazeera ofreció, antes y durante la guerra la visión del gobierno iraquí; entrevistará al vicepresidente Tarek Asís y cubrirá las ruedas de prensa del ministro de información iraquí Al Saaf, posteriormente apodado como Alí el comico, por sus increíbles declaraciones sobre el desarrollo de la guerra.

5.2. LA GUERRA

Los bombardeos sobre Bagdad comenzaron el 19 de marzo de 2002; desde entonces Aljazeera tendrá un papel fundamental no solo durante el mes de guerra, sino que será aún más importante durante la posguerra.

Al inicio de la guerra, los dos bandos van a intentar seducir a la cadena. Por un lado el ejército de EE.UU. dará todas las facilidades a la cadena qatarí: dos semanas antes del inicio de la guerra, el *Commando Central* asignaba a la cadena qatarí un funcionario de enlace directo con la cadena para “resolver” todas las necesidades informativas; se le adjudicaba el despacho más cercano a la sala de prensa de la base de *As Sayliyah*⁴⁴ donde comparecía el general Franks para informar del avance de la contienda; por último, se le daba a elegir entre cuatro posibilidades para mandar a periodistas *embedded*⁴⁵.

Por otro lado, el régimen iraquí iba a usar Aljazeera para difundir la muerte o captura de militares de la coalición, así como la muerte de civiles iraquíes.

⁴³ El periódico árabe editado en Londres, *Asharq al-Awsat*, se hizo eco de este vídeo el 3 de enero de 2005. Al parecer, dicha cinta se grabó en marzo de 2000. La información fue también difundida por la agencia *Associated Press*, fechada el mismo día en Amman.

⁴⁴ Sede del *Commando Central*, situado en Qatar.

⁴⁵ BELTRÁN DEL RÍO Pascal: “*Al-Jazeera: la piedra en el zapato*”, publicado en la revista mejicana *Proceso* en la edición 1378, y reproducido en la página web www.saladeprensa.org.

Sin duda Aljazeera tuvo en el terreno acceso a lugares imposibles para otros medios, por el trato de favor mostrado por el gobierno iraquí; un ejemplo claro lo tenemos en la presencia de la cadena qatarí en Basora. Mohammed Al Abdullah, era el único periodista autorizado por el régimen iraquí para permanecer en la ciudad.

El día 22 de marzo, Mohamed Hadi, un opositor al régimen de Saddam Hussein, aseguraba desde Irán que la ciudad había comenzado a sublevarse contra el régimen iraquí. Powell daba crédito a estas informaciones al pedir a los habitantes de Basora que no se sublevaran ya que aún no estaban en condiciones de garantizar su seguridad. Así, alrededor del día 24 de marzo, empezó a extenderse el rumor de que la ciudad sureña de Basora estaba ya bajo control de las tropas británicas⁴⁶.

Fue entonces cuando el periodista de Aljazeera justificó su presencia en la ciudad: mostró que la ciudad, lejos de estar bajo control de las tropas británicas, continuaba aún bajo control del ejército iraquí, con autobuses y automóviles en circulación, así como personas acudiendo a las oficinas de racionamiento; se mostraba las consecuencias de los intensos bombardeos de la coalición sobre la ciudad, con imágenes de víctimas civiles tomadas en el hospital de Basora⁴⁷.

El 31 de marzo nos encontrábamos con otro rumor acerca de la suerte de la ciudad: se extendió la noticia de que Walid Hamid Tawfiq al-Tikriti, gobernador de la región y uno de los comandantes en el sur de Irak había sido capturado. Ese mismo día, hacía unas declaraciones a Aljazeera desmintiendo la información. Paradójicamente, un mes más tarde, Aljazeera será la que confirme que este dirigente del Baaz se había entregado a Congreso Nacional Iraquí⁴⁸.

Vemos como Aljazeera tuvo la ventaja de la exclusividad en la ciudad de Basora; Aljazeera se convirtió durante el asedio a la ciudad en única fuente de información para todo el mundo de lo que allí estaba sucediendo. La ciudad comenzaba a ser controlada por la fuerzas británicas a partir del 7 de abril.

Uno de los objetivos de la propaganda de guerra es desmoralizar al enemigo; es lo que intentó durante todo la guerra el gobierno iraquí. El papel lo interiorizó a la perfección el ministro de Información Al Sahaf⁴⁹, bautizado como Alí el cómico, ya que sus declaraciones eran increíbles y rayaban el absurdo. El ministro iraquí de información comparecía a diario ante los distintos medios para transmitir un “optimismo contagioso” en palabras de Ángeles Espinosa, enviada especial de *El País* a Irak⁵⁰.

Las comparecencias de Alí el cómico alcanzaron su punto culminante el 3 de abril cuando las tropas estadounidenses ocupaban y controlaban el Aeropuerto Internacional de Bagdad. Lejos de desmentir la noticia, el ministro iraquí aseguraba que las tropas de la coalición que se encontraban en las cercanías del aeropuerto, iban a ser sorprendidas por una “acción no convencional” y que de no rendirse

⁴⁶ *El País* edición del 26 de marzo 2003.

⁴⁷ FISK, Robert : “It was an outrage, an obscenity” en *The Independent*, edición del 27 de marzo de 2003.

⁴⁸ En concreto, Walid Hamid Tawfiq al-Tikriti se entregó al CNI el 29 de abril de 2003, según informó Aljazeera en exclusiva.

⁴⁹ El nombre completo es Mohamed Said Al Sahaf.

⁵⁰ En la edición de *El País* del 13 de abril de 2003.

no creía que pudieran sobrevivir⁵¹. Las comparecencias de este singular ministro tuvieron especial relevancia, ya que era el único portavoz del gobierno iraquí que salía todos los días a dar la versión iraquí. Estas comparecencias eran cubiertas, por tanto, por todos los medios, incluida Aljazeera.

Pero el caso más sonado de intento de desmoralización del enemigo por parte del régimen iraquí fue la difusión de imágenes de soldados británicos y estadounidenses, capturados o muertos en combate.

El domingo 23 de marzo, la televisión iraquí cedía unas imágenes en exclusiva a Al Jazeera, donde se veía a cinco militares estadounidenses hechos prisioneros. Ese mismo día, Al Jazeera conectaba en directo con Bagdad donde una multitud buscaban a la orilla del Tigris dos pilotos que supuestamente habían sido derribados⁵². Los portavoces de la coalición se afanaron en asegurar que ningún avión había sido derribado.

Por si fuera poco, ese mismo día, bautizado como *domingo negro*, Al Jazeera difundía también imágenes de soldados estadounidenses muertos en combate en Naseriyah, imágenes igualmente cedidas por la televisión iraquí.

Desde EE.UU. y Gran Bretaña, se acusaba a Irak de no respetar la convención de Ginebra, al tiempo que se criticaba a Al Jazeera por difundir estas imágenes.

Por su parte, la televisión qatari se defendía de dichas acusaciones. Ibrahim Hilal, editor jefe de la cadena Al Jazeera, hacía las siguientes declaraciones:

“We have to show that there are people killed in this war. The viewer has to judge whether war is the most suitable way to solve problems. If I hide shots of British or American people being killed, it is misleading to the British and American audience. It is misleading to the Arab audience if they imagine that the only victims of this war are the children and women of Iraq. They have to know that there are victims from both sides.” What we are doing is showing the reality. We didn’t invent the bodies, we didn’t make them in the graphics unit. They are shots coming in from the field. This is the war⁵³.

Al día siguiente, la televisión iraquí mostraba otras imágenes que podían resultar desmoralizantes para el enemigo y, lo que a veces más importante, elevar la moral entre los iraquíes: un helicóptero apache estadounidense había sido derribado, según aseguraba la televisión iraquí, por los disparos de un campesino usando para ello su arcaico rifle. Las imágenes cumplían con creces los objetivos antes señalados, ya que simbolizaban a un Goliat (un helicóptero dotado de todos los sistemas de ataque y defensa valorado en varios millones de dólares) derribado por un David (representado por un campesino que tenía poco más que un rifle, cuyo valor solo se podría encontrar dentro de un museo arqueológico).

No era casualidad que al día siguiente, el 25 de marzo, la bolsa de Nueva York expulsara a los dos corresponsales de la televisión qatari⁵⁴. El motivo alegado por

⁵¹ *El País* edición 4 de abril de 2003.

⁵² *El País*, 24 de marzo de 2003.

⁵³ “Al-Jazeera defends war reports”, *BBCNews*, 24 de mayo de 2003.

⁵⁴ *El País*, 26 de marzo 2003.

la portavoz de la bolsa, Ray Pellechia, no dejaba lugar a duda alguna: “por motivos de seguridad inherentes a la guerra de Irak y por dejar sólo a medios que informan con responsabilidad de economía”.

Si algo ha marcado la guerra de Irak ha sido el uso de Internet como fuente de información. Desde el año 2000, Aljazeera tenía su web en árabe, configurada como un portal de noticias. El 24 de marzo de 2003 nace el portal de Aljazeera en su versión inglesa (english.aljazeera.net). Este portal nacía con la vocación de cubrir sólo la guerra de Irak, aunque hoy ya es el portal en inglés de la cadena y referente en cuanto a información procedente del mundo Árabe. Con éste portal, Aljazeera ya no sólo se limitaba a alcanzar las audiencias árabes, sino a cualquiera persona que supiera inglés y tuviera una conexión a la red.

A los dos días de su lanzamiento, el portal sufre un ataque por parte de piratas informáticos, consistente en redireccionar a una pagina web donde podía leerse “Dios guarde a nuestras tropas”⁵⁵. Según Jihad Ali Ballout, *communications manager* de la cadena aseguraba que había “intensos rumores que señalaban el origen del ataque que EE.UU. aunque no lo habíamos podido confirmar”⁵⁶.

El 26 de marzo, los llamados daños colaterales, saltaban de nuevo a las pantallas de las televisiones de todo el mundo, incluida Aljazeera: dos bombas caen sobre un mercado en Bagdad matando a 15 personas e hiriendo a otras 30. Dos días más tarde se repetía la misma escena en otro mercado de Bagdad, matando en esta ocasión a 50 personas. Estas imágenes son difundidas por todas la cadenas, y sin duda dan en la línea de flotación de la coalición, que repetía hasta la saciedad que iba a “liberar al pueblo iraquí”.

El 2 de abril nos encontrábamos con una extraña decisión por parte del regimen iraquí: decidió retener la autorización para uno de los corresponsales de Aljazeera, Diyar Al Umari, al tiempo que instaba al otro corresponsal, Taisir Allouny, a abandonar el país. La cadena qatarí decidió entonces dejar de emitir en directo desde Irak, en señal de protesta. Nunca se supieron las razones de este comportamiento cara a la cadena Aljazeera por parte de las autoridades iraquíes en los albores de la guerra, con las tropas aliadas a pocos kilómetros del centro de Bagdad.

El día 8 de abril de 2003, con las tropas aliadas en las calles de la capital, las oficinas de la cadena qatarí fueron alcanzadas por un proyectil disparado desde un tanque, pese a que se habían proporcionado las coordenadas exactas de dónde se encontraba la sede. Como resultado de este bombardeo, fallece el periodista palestino Tariq Ayoub, uno de los corresponsales de la cadena, que estaba preparando un directo desde el tejado de la oficina. El periodista también trabajaba para el periódico The Jordan Press y la agencia de noticias Associated Press.

La reacción de los compañeros de la cadena qatarí fue la de acusar a EE.UU. de cometer un crimen de guerra; Taysir Allouni señalaba en una conexión en directo que Aljazeera “se había convertido en objetivo” de los bombardeos. Por su parte, el otro corresponsal en Bagdad, Majed Abdel Hadi, señalaba lo siguiente: “ hemos

⁵⁵ *Ciberpais*, 3 de abril de 2003.

⁵⁶ *The Guardian*, 26 de marzo de 2003.

sido bombardeados porque los americanos no quieren que el mundo vea los crímenes que están cometiendo contra el pueblo iraquí”⁵⁷.

5.3. DEL INICIO DE LA OCUPACIÓN A LAS ELECCIONES DE ENERO DE 2005

La entrada de las tropas estadounidenses en Bagdad marca en cierto punto, el fin de la etapa de guerra propiamente dicha. La coalición tiene que pasar de un planteamiento de guerra contra un ejercito más o menos regular, a una guerra contra guerrillas y movimientos insurgentes. Las acciones de estos grupos insurgentes no solo se van a dirigir contra de las tropas de la coalición, sino que asistiremos atentados terroristas contra la población civil, contra extranjeros, incluidos periodistas.

Este cambio de escenario tiene una clara consecuencia: se multiplican los autores involucrados en el conflicto. Surgirán numerosos grupos de resistencia contra la invasión, con una línea más que difuminada entre acciones de resistencia contra el ejercito ocupante y acciones de terrorismo.

Los grupos insurgentes querrán tener una presencia en los medios de comunicación. Sus acciones no tendrían sentido de no tener una amplia difusión en los medios. El impacto no es solo los daños que pueda realizar materialmente con su acción, sino que busca un mayor impacto: el mediático. Estos grupos se convierten no solo en agentes de una acción noticiable, sino que proporcionan el producto informativo ya elaborado, en forma de videos producidos y montados con “la marca de la casa” en forma de logotipo. Las televisiones pasan a ser simplemente un medio que difunde un contenido.

La coalición presionará a los medios para controlar la difusión de estos contenidos; esta presión deja de tener sentido en el momento en que los distintos grupos comienzan a difundir los videos reivindicativos por Internet. Además se observa el fenómeno de que los medios se hacen eco de lo publicado por otros: es frecuente escuchar la frase “en un video emitido por Aljazeera.”, que guarda la intencionalidad de señalar que el primero que difunde un videos es aquel que ha podido hacer “el juego” a estos grupos.

De nuevo Aljazeera, junto a otras emisoras árabes de noticias⁵⁸, va a gozar de cierto privilegio en la difusión de estos videos.

En un primer momento, la insurgencia fue identificada por las potencias ocupantes como residuos del régimen depuesto. Se insistía de que la insurgencia estaba dirigida por el propio Sadam Hussein y su círculo más íntimo. EE.UU. editaba para sus soldados la famosa baraja con la cara y nombre de estos personajes. A ellos se les señalaba como organizadores de la insurgencia.

⁵⁷ “US warplanes bomb Al Jazeera office, kill journalist”, en <http://electroniciraq.net/cgi-Ben/art-man/exec/view.cgi/10/582> que reproduce la noticia aparecida en la pagina de Aljazeera, el mismo día de la muerte del periodista.

⁵⁸ *Al Arabiya* va a ir ganando terreno a la cadena qatarí en cuanto a exclusivas durante la ocupación.

Con el transcurso del tiempo, a estos grupos oriundos se les unía la red terrorista Al Qaeda, con el jordano Al Zargawi⁵⁹ a la cabeza. Las acciones se confundían, y muchas eran reivindicadas por diversos grupos.

En este contexto, Al Jaazera jugó un papel fundamental. En primer lugar porque difundió las grabaciones de audio difundidas por Saddam Hussein. En segundo lugar, sería esta cadena junto a otras emisoras árabes, las que difundirían los vídeos reivindicativos de los grupos insurgentes.

Los primeros mensajes quedaban vinculados al dictador depuesto y a su grupo de acólitos. A éste grupo podía pertenecer todo miembro del Baaz, ya que EE.UU. declaró una serie de medidas contra ellos, entre las que se incluía el cese de todos los funcionarios pertenecientes al antiguo partido único. De un plumazo, EE.UU. eliminaba a la mayoría de los funcionarios, ya que en muchas ocasiones era necesario pertenecer al Baaz para tener la condición de funcionario. EE.UU. aumentaba con ello el número de seguidores y partidarios del depuesto dictador, ya que identificaban su posición con la de Sadam Hussein.

Aljazeera emitió el 4 de julio una grabación atribuida a Sadam Hussein, en la que llamaba a la guerra santa contra los ocupantes extranjeros. No sabemos cuando la cinta llegó a las manos de los responsables de la cadena, pero significativa fue la elección de la fecha de emisión: el día de la Independencia de los EE.UU., fiesta nacional por antonomasia.

Aljazeera no iba a gozar de exclusividad en la difusión de los mensajes del depuesto dictador. Al Arabiya⁶⁰ entraba a rivalizar con la cadena qatari emitiendo, por ejemplo, el 17 de julio una cinta en la que se puede oír una voz atribuida a Sadam Hussein⁶¹.

Sadam Hussein⁶² usaba estas cintas para responder a hechos claves. De nuevo, el 29 de julio Al Arabiya emitía una cinta en la que el dictador llama “mártires” a sus dos hijos fallecidos en un enfrentamiento contra las tropas estadounidenses⁶³. Las imágenes de los cuerpos deformados por los disparos, y su posterior reconstrucción fueron mostradas por las cadenas de todo el mundo.

Vemos como las cadenas árabes no solo emitieron las imágenes que se pueden clasificar como insurgentes. Otro ejemplo, lo encontramos el 20 de agosto con la emisión por parte de Aljazeera del video de la captura del vicepresidente del régimen, Taha Yasín Ramadán.

⁵⁹ Al Zargawi ya fue señalado por Powell en su comparecencia ante la ONU el 5 de febrero como prueba de los vínculos entre el régimen iraquí y la red Al Qaeda.

⁶⁰ *Al Arabiya* nace el 3 de marzo de 2003. Emite desde Dubai. Muchos la calificaron en sus inicios como la alternativa serena a Al Jazeera; en un primer momento gozó de mayor indulgencia por parte de las autoridades estadounidenses. Por ejemplo, el 5 de mayo de 2004 el Presidente Bush fue entrevistado por la cadena, hecho todavía negado a Al Jazeera. Sin embargo, esta actitud ha cambiado a raíz de la cobertura de los actos de la insurgencia en Irak.

⁶¹ En esa cinta Sadam Hussein dice que Bush y Blair mintieron sobre las armas de destrucción masiva.

⁶² Hay que recordar que las autorías de las cintas nunca han sido confirmadas; después de la aparición de una cinta de éste tipo, aparecen en los medios la famosa frase “fuentes de la inteligencia estadounidense dan credibilidad a la cinta”.

⁶³ “Iraq: Hussein Says Sons Died As ‘Martyrs,’ U.S Will Be Defeated”, en globalsecurite.com. Ver también la edición de EL PAÍS del 30 de julio.

El dictador volvía a responder a hechos de actualidad con otra cinta el 1 de septiembre. Una voz atribuida a Sadam Hussein, niega cualquier vínculo con el atentado que causó la muerte del clérigo y líder chií Al-Hakim. Sadam Hussein Acusa a EE.UU. e Inglaterra de ser los autores del atentado. En el audio, emitido por Aljazeera, hacía un llamamiento directo a los insurgentes: “Héroes gloriosos, intensificada con coraje los dolorosos golpes contra los agresores extranjeros, vengan de donde vengan y sean de la nacionalidad que sean”⁶⁴.

El 25 de noviembre, el Consejo de Gobierno iraquí decidió prohibir a Al Arabiya que siguiera su labor informativa en Irak. La razón esgrimida es que “incita al asesinato” con la emisión de las cintas de audio; el detonante de la expulsión fue la emisión de una cinta con la voz de Sadam Hussein. En ella, el dictador llamaba a la lucha “contra los que reciben sus cargos de los Ejércitos enemigos”, en clara alusión a los miembros del Consejo. La cinta fue también emitida por Aljazeera, aunque no corrió la misma suerte que su cadena rival.

Estas cintas son importantes por varias razones: Sadam Hussein se erigía como auténtico líder de la insurgencia, alentando al pueblo iraquí a sublevarse; era la constatación de que el dictador estaba vivo, y con ello se constataba el fracaso de EE.UU. en su captura; y además ofrecían la visión de que es una persona que está totalmente al corriente de lo sucedido en su país.

Sadam Hussein era finalmente apresado el 13 de diciembre por el ejército estadounidense en un zulo en Adwar, cerca de Tikrit, su ciudad natal. La impresión que daba era que ese hombre no podía estar al frente de una insurgencia, tal y como habían asegurado los mandos estadounidense.

Las imágenes de la suerte de Sadam Hussein dieron la vuelta al Mundo. Aljazeera emite las imágenes tomadas por el ejército de EE.UU. en las que se le veía sometido al afeitado de la barba y al chequeo médico. Sin duda son imágenes con las que EE.UU. quería dar un unívoco mensaje: habían cumplido la promesa de liberar a Irak de su tirano. El antes todo poderoso Sadam Hussein era reducido a la nada.

Después de la captura de Sadam Hussien quedaba claro que la insurgencia no se nutría únicamente de elementos provenientes del régimen depuesto, sino que se añadían elementos exógenos. EE.UU comenzó a señalar que Al Qaeda estaba operando dentro de Irak. Al Zarqawi se convertía en el lugarteniente de Ben Laden en Irak.

Vemos como varios atentados suicidas arrojan centenares de muertos; un ejemplo es el atentado contra la sede de la ONU el 19 de agosto 2003, donde fallecieron 20 personas, entre ellos el enviado de la ONU, el brasileño Sergio Vieira de Mello, y el capitán de navío español Manuel Martín-Oar, destinado también en la ONU.

Estos atentados tenían, sin duda, un claro intento de resonancia mediática: varios videos sobre estas acciones eran grabadas por estos grupos, que luego eran difundidos por televisiones de todo el mundo.

Las relaciones entre los medios árabes y las autoridades de ocupación no han sido del todo bienvenidas. A raíz de la muerte del periodista de Al-Arabiya Ali al-Khatib y de su cámara Ali Abdelaziz en un check point, los periodistas de los

⁶⁴ El País, edición del 2 de septiembre de 2003.

medios árabes leyeron un comunicado al inicio de la rueda de Prensa ofrecida por Collin Powell con motivo de su visita a Bagdad y plantaron al Secretario de Estado y Paul Bremer⁶⁵.

Las torturas y vejaciones inflingidos en la prisión de Abu Graib contradecía la visión que quería dar EE.UU. en Irak, como potencia que había venido a salvar al pueblo iraquí. Estos abusos salieron a la luz tras la denuncia de un militar estadounidense en el mes de enero. Los medios de comunicación estadounidenses publicaron una serie de fotografías tomadas por lo propios torturadores en la prisión de Abu Ghraib⁶⁶.

A las imágenes ya por si sola explícitas y repulsivas, Aljazeera añadía testimonios de detenidos que habían sobrevivido a las torturas. Estos testigos, en emisiones que alcanzaban a todo el mundo árabe, relataban como los soldados estadounidenses destacados en la prisión habían asesinado a seis presos el día de la Pascua musulmana, en respuesta a una manifestación. Estos testimonios arrojaban a la luz como los presos no constaban como tales, ya que en muchos casos, no se les imputaba cargo alguno. Además, la práctica de tomar fotografías de estas acciones de tortura era sistemático.

Si cabe, un testimonio fundamental, fue el ofrecido por el propio cámara de Aljazeera Sahib Albaz, que había sido detenido en el mes del Ramadán a raíz de unas grabaciones realizadas en Samara⁶⁷. El cámara permaneció detenido durante 75 días en Abu Ghraib. Albaz declaró que cuando supieron que trabajaba para Aljazeera, los soldados le ataron las manos y le taparon la cabeza, igual que al resto de detenidos, y se lo llevaron a dicha prisión. Allí fue obligado a permanecer en pie durante tres días, golpeándole en ciertas ocasiones.

Según el trabajador de la cadena qatarí, los tratos inhumanos eran sistemáticos. Entre las víctimas de las torturas declaró que se encontraban menores. El cámara fue finalmente puesto en libertad, sin cargos ni acusaciones de ningún tipo en su contra.

Pocos días después, a principios de abril, Aljazeera mostraba la carnicería a la que fueron sometidos los cuerpos sin vida de dos estadounidenses, que habían caído en un emboscada a un convoy en Falluya. El ataque fue reivindicado por un grupo denominado *Al Mujahidin*. Tras el ataque, una multitud extrajo el cuerpo de los dos contratistas⁶⁸, y los fue arrastrando y mutilando, para posteriormente ser colgados en lo alto de un puente. Estas imágenes provocaron las iras de la Coalición. EE.UU. inició un duro ataque contra la ciudad de Falluya, en búsqueda de los responsables, anunciando que no cesaría hasta capturarlos.

⁶⁵ Ver la edición de *The Guardian* del día 19 de marzo de 2004.

⁶⁶ Las primeras imágenes son difundidas por el programa *60 Minutes* en la cadena estadounidense CBS, el 28 de abril de 2004. Otro medio que contribuyó a denunciar los casos de tortura fue *The New Yorker*, con el artículo de SEYMOUR M. HERSH *Torture at Abu Ghraib*, publicado el 30 de abril de 2004. En junio de ese mismo año *The Washington Post* publicaba más fotos, más duras y explícitas si cabe, sobre el trato vejatorio infligido a los prisioneros.

⁶⁷ "Dozens killed in Samarra carnage", publicado en la página web de Aljazeera el 1 de diciembre de 2003.

⁶⁸ Más tarde se especuló que era trabajadores de una compañía de seguridad privada que trabajaba para la coalición. Los insurgentes los calificaron como agentes de la CIA.

El papel de Aljazeera en la batalla por Falluya va a generar las iras del mando estadounidense. Aljazeera va a ser la única emisora que permanezca dentro de la ciudad sitiada. El 9 de abril la sede de la cadena en Falluya fue bombardeada en dos ocasiones por fuego estadounidense. Los empleados de la cadena hubieron de trasladarse a un lugar seguro.

La cadena qatari lanzó informaciones sobre las víctimas civiles durante el asedio. Informó del bombardeo de una mezquita en Falluya. En esa acción Aljazeera aseguraba que 40 insurgentes que se refugiaban en su interior habían fallecido; sin embargo el mando americano, tras haber reconocido la acción, aseguraba no haber encontrado ningún cadáver en el interior del recinto sagrado.

El tratamiento informativo de la cadena árabe causa la reacción de los mandos estadounidenses. En una rueda de prensa, el General Mark Kimmitt declaraba:

“My solution is to change the channel to a legitimate, authoritative, honest news station. The stations that are showing Americans intentionally killing women and children are not legitimate news sources”.

Estados Unidos llegaba a poner como condición para un alto el fuego la salida de los corresponsales de Aljazeera en Falluya, según declaraba el director de Aljazeera Wadah Khanfar⁶⁹ el 9 de abril.

De nuevo la cadena qatari marcaba la agenda de las relaciones entre EE.UU. y el emirato árabe. El 27 de abril, el ministro de Asuntos Exteriores qatari, Sheik Hamad Ben Jassim Ben Jabir al Thani, visitaba la capital estadounidense y se reunía con su homólogo, Colin Powell. El tema principal fue la cobertura que realizaba la cadena Aljazeera en Irak. Colin Powell definía la cobertura como uno de los puntos difíciles en la relación entre ambos países. El Departamento de Estado se esforzó en mostrar las falsedades de la cadena, haciendo público un informe sobre la cobertura de Aljazeera del día 9 de abril.

Desde Doha, el portavoz de la cadena, Jihad Ballout, declaraba a The Washington Times que en lo referente a la línea editorial no existían influencias de ningún tipo y que mantendrían su independencia con respecto a las autoridades qataríes. La defensa de la cadena seguía siendo la misma: ofrecía distintos puntos de vistas acerca de un mismo tema. Como ejemplo, Ballout ponía la entrevista realizada a Paul Bremer, gobernador civil emitida el 26 de abril de 2004.

La ira de los mandos estadounidenses hacia la cadena se va incrementar ante la irrupción ese mismo mes de los secuestros por parte de los distintos grupos insurgentes. Se inicia lo que algunos han denominado terrorismo mediático. Básicamente, el *modus operandi* ha sido el mismo: tras desaparecer el extranjero en cuestión, un grupo de la insurgencia se atribuía el secuestro. Como prueba de vida, los secuestradores enviaban a una cadena árabe (principalmente Aljazeera o Al Arabiya). La exigencia solía ir relacionada con la retirada de las tropas de la coalición. En pocos días se enviaban más vídeos ampliando el plazo, hasta finalmente enviar el vídeo con la ejecución.

⁶⁹ Declaraciones hechas al portal islamonline.com <http://www.islam-online.net/English/News/2004-04/09/article06.shtml>.

El contenido de estos vídeos varía sustancialmente; los grupos insurgentes han tenido claro que la marca es importante, y para ello han usado los emblemas o eslóganes del grupo en banderas colocadas detrás del secuestrado o lo más evolucionados editando el vídeo con el logotipo sobrepuesto en la pantalla.

Los secuestradores han trazado en muchas ocasiones un paralelismo entre los presos de Guantánamo y los secuestrados: los han vestido con un mono naranja e incluso en algunas ocasiones han llegado a introducir al secuestrado en una jaula, alusión explícita a las condiciones de reclusión de Guantánamo. De esta manera, los insurgentes han buscado justificar que el trato ha sido igual al que recibían los presos hechos por EE.UU.

Por otro lado, estos grupos han usado dos vías para reivindicar y hacer sus exigencias: a través del propio secuestrado, o a través de la lectura de una carta por parte de los captores. En este último caso el secuestrado aparece generalmente arrodillado a los pies de sus captores armados, en una situación más que humillante. Esta escenificación es dramática y sobrecogedora.

Hemos sido testigos de que gran parte de estos secuestros terminaban con la ejecución del secuestrado, incluso sin haber pretendido conseguir nada a cambio por parte de la insurgencia, ya que sus exigencias (retirada de todas las tropas, liberación de todos los presos, etc) han sido siempre innegociables.

Todos estos vídeos tienen funciones propagandísticas: es claro que cuando secuestran a un extranjero y exigen la retirada incondicional de las tropas en 24 horas a cambio de su liberación, saben que ese objetivo no va a ser conseguido. El objetivo propagandístico es ir mermando la “moral del adversario”. Pero también con estas acciones buscan la adhesión, ya que se muestran como justicieros que proporcionan al adversario el mismo trato.

Aljazeera ha sido en muchas ocasiones el vehículo de estas reivindicaciones. El papel de esta cadena ha sido fundamental, no solo para los insurgentes, sino también para los familiares y gobiernos de los secuestrados. Cuando por un lado tenemos el vídeo de los secuestrados y al tiempo nos muestra a la familia suplicando por su liberación, Aljazeera se convierte en el medio transmisor.

Se le ha acusado a la cadena qatari de dar a las al terrorismo con la difusión de estos vídeos. La defensa de la cadena Aljazeera ha sido el empeño de mostrarse como imparcial, arguyendo que busca dar la visión de todas las partes, la de los secuestradores, pero también la de sus familiares.

Es difícil decir cuál fue el primer caso en el que asistimos a una reivindicación de un secuestro por parte de la insurgencia. Entre el 7 y el 8 de abril se asistía al secuestro de 14 de ciudadanos extranjeros en Irak. En sólo 5 días el número de extranjeros desaparecidos se elevaba a 27⁷⁰.

Uno de los primeros casos es el de un periodista freelancer y dos cooperantes nipones que son secuestrados cerca de Samawa (al sur del país). Aljazeera emite el 8 de abril la reivindicación del secuestro, exigiendo la salida de las tropas japonesas.

⁷⁰ Edición de *El País* del 13 de abril de 2004.

Tras dos semanas de secuestro, Aljazeera obtenía la exclusiva de su liberación, atribuida a la mediación de líderes religiosos sunitas⁷¹.

El 15 de abril asistimos a un caso que conmocionó a la Opinión Pública italiana. Fabrizio Quattrocchi, un italiano que trabajaba para una empresa privada de seguridad es asesinado por sus captores, quienes lo habían secuestrado junto a otros tres compañeros. El video de la ejecución llegó a la cadena Aljazeera, y fue visionada por el embajador italiano en Doha, Qatar. Se relató como el rehén, ante la eminencia de su ejecución, dijo: “ahora os voy a enseñar como muere un italiano”.

Junto a la secuencia de la ejecución, los secuestradores (Milicias Verdes) se dirigían en un comunicado al pueblo italiano.

“Cuando vuestro Presidente dice que retirar las tropas de Irak no es algo negociable, entonces esto significa que no le importa la seguridad de sus ciudadanos tanto como le preocupa satisfacer a sus amos de la Casa Blanca (...)

Hemos matado a uno de los cuatro prisioneros que tenemos para dar una lección a aquellos que están implicados —en la guerra—. Sabemos que son guardias trabajando para la ocupación estadounidense en nuestro país (...) Os pedimos una vez más que os rebeléis frente a vuestros líderes y rechacéis esta injusta guerra contra nosotros, y así protegeremos a vuestros ciudadanos. Estamos esperando eso de vosotros o si no les mataremos uno por uno”⁷².

En este caso, la estrategia de los secuestradores es clara: buscar que la Opinión Pública italiana rechace la participación de sus tropas y que señale como culpable de la muerte a Berlusconi, por no haber retirado las tropas.

Como señalábamos con anterioridad, Aljazeera ha querido mostrar un tratamiento informativo equilibrado, en el sentido de ofrecer sus espacios a las familias de los secuestrados.

Así sucedió en el Ken Bigley donde su familia intentó desvincularse del gobierno británico, denunciando la inoperancia de éste. Bigley fue finalmente ejecutado, y de nuevo el macabro vídeo fue enviado a la cadena qatarí.

El marido de Margaret Hassan también acudió a las cadenas de televisión árabes para pedir la liberación de su esposa, una británica que llevaba afincada en Irak desde hacía 30 años y que poseía la nacionalidad iraquí; secuestrada en la sede de la ONG en la que trabajaba, los captores terminaron asesinandola. Las imágenes del asesinato llegaron el 16 de noviembre en un vídeo a Aljazeera, que no fue emitido⁷³.

De cara a la liberación de los dos periodistas franceses, Christian Chesnot y Georges Malbrunot, quienes habían sido secuestrados en agosto, el gobierno francés planteó una clara estrategia para conseguir la liberación. La situación era complicada ya que el grupo de insurgentes que los mantenía secuestrados exigía la retirada de la llamada ley del velo. En esa estrategia, el gobierno galo tuvo claro que por un lado tenía que mostrar que la sociedad francesa estaba unida, incluyendo a

⁷¹ Edición del portal de la BBCNews del 15 de abril de 2004.

⁷² *El Mundo*, 15 de abril 2004.

⁷³ *El Pais*, edición 16 de noviembre de 2004.

la comunidad musulmana, entorno a la liberación de los dos rehenes; por otro lado había que mostrar a la opinión pública francesa que el gobierno estaba trabajando para conseguir la liberación. En estos dos pivotes de la estrategia planteada por Francia, juega un papel fundamental los medios de comunicación, y en especial los árabes.

En este sentido, el ministro de Asuntos Exteriores se desplazó a varios países de la zona, donde sus encuentros eran cubiertos por todos los medios; junto al trabajo realizado por la diplomacia francesa, se encuentra el realizado por la comunidad musulmana de Francia; representantes de esta comunidad viajaron a Irak, y ofrecieron entrevistas a varios medios árabes, entre ellos Aljazeera. El mensaje era unísono y acorde al esgrimido por el gobierno: no se iba a retirar la ley del velo para conseguir la liberación de los presos. La comunidad musulmana se desmarcaba claramente de esta actuación.

Esta estrategia mediática iba acompañada de actuaciones en el plano de la negociación directa con los secuestradores, que no vienen al caso.

No sabemos hasta que punto la estrategia mediática ayudó a la liberación de los secuestrados; pero sin duda dejó claro que el gobierno francés estaba trabajando para obtener su liberación y que la comunidad musulmana francesa se desligaba del chantaje, suspendiendo incluso el boicot a la ley.

El secuestro de los dos periodistas franceses y la escenificación llevada a cabo por el gobierno francés coincidió con el secuestro de las italianas “las dos simonas”⁷⁴. Desde Italia se veía el movimiento ferviente de Francia, y se acusaba al gobierno de Berlusconi de inoperancia y falta de actuación. Además la opinión pública italiana había sido testigo del secuestro y asesinato del periodista italiano Enzo Baldoni. Sea como fuere, el hecho claro es que las dos Simonas fueron liberadas antes que los dos periodistas franceses.

Otro caso significativo es el del ingeniero brasileño João José Vasconcelos, secuestrado por el grupo Ansar Al Sunna, ligado a Al Qaeda. La reivindicación del secuestro se hace, como en otros casos, a través de Aljazeera. De cara a conseguir la liberación del rehén, se difunde por esta misma cadena un mensaje del jugador de fútbol Ronaldo hechas previamente a la cadena brasileña *GloboTV*.

Vemos, por tanto, que de cara a conseguir la liberación de los secuestrados, Aljazeera ha podido jugar un papel importante; en muchas ocasiones se resalta como Aljazeera ha sido el medio elegido por la insurgencia para hacer público sus macabros anuncios y amenazas, pero no se para a señalar que la cadena qatarí ha ofrecido a los familiares y gobiernos de los rehenes sus ondas.

Hay que añadir que la cadena Aljazeera ha tenido cuidado en emitir las imágenes de las ejecuciones, con la coletilla siempre repetida de “por respeto a la audiencia y a sus familiares”.

Si en un primer momento los insurgentes eligieron por su amplia audiencia a Aljazeera como medio para difundir estos mensajes, pronto tomaron la tendencia de

⁷⁴ Las dos cooperantes fueron secuestradas el 7 de septiembre de 2004 y liberadas el 28 de ese mismo mes.

utilizar Internet para este fin. Con ello se hacía posible que cualquiera pudiera acceder al contenido íntegro y escabroso de las ejecuciones, sin mediación de ningún tipo. Además, los otros medios de comunicación de todo el Mundo podrían usar ese contenido sin tener que contar con la disposición de Aljazeera.

Los únicos vídeos de falsas decapitaciones han aparecido precisamente desde que estos se cuelgan en Internet. El 7 de agosto de 2004, Benjamín Vanderford enviaba a una web islamista usada por la insurgencia, un montaje en el que aparecía el mismo siendo decapitado. El video fue emitido por Aljazeera. Ese mismo día el autor de la macabra broma reconocía su culpa⁷⁵.

Otro caso más reciente ocurrió el 1 de febrero de 2005, cuando las principales agencias y Aljazeera, haciéndose eco del video colgado en Internet, difundieron las imágenes de un supuesto soldado estadounidense secuestrado en Irak. El mando estadounidense aseguraba no tener constancia de ningún secuestro. Al día siguiente se confirmaba que el video era un montaje realizado con un muñeco⁷⁶.

En el mes de mayo de 2004, con una cobertura criticada por EE.UU. sobre todo ante la postura de difundir los vídeos de los secuestrados y la cobertura de la batalla por Falluya, asistimos a la muerte de un trabajador iraquí de Aljazeera, Rashid Hamid Wali. El trabajador de la cadena, se encontraba cubriendo la batalla en Kerbala entre las tropas del clérigo chiíta Moqtada Sadr y las de la coalición. La cadena nunca señaló quién fue el culpable de esa muerte.

El tratamiento dado a la noticia de la muerte de un trabajador de la cadena qatari en una guerra ha sido siempre, cuanto menos, polémico. Por norma general, una cadena de televisión se limita a dar la información sobre la muerte de su compañero, a pedir responsabilidades y que se aclaren las circunstancias de su muerte, a dar un perfil acerca de quien era, el papel que cumplía y los trabajos periodísticos que había realizado hasta el momento. Aljazeera ha ido siempre más allá, y a través de sus presentadores o corresponsales ha ensalzado la figura del compañero, elevándolo a la categoría de mártir. Por ejemplo tras la muerte de Tariq Ayoub en la guerra de Irak, el corresponsal de la cadena. Taissir Ayouni, calificaba a su compañero como un mártir. De igual manera, en el caso de Hamid Wali, la cadena, a través de un presentador, lee un comunicado encabezado por la siguiente frase: "In the name of its entire staff, Aljazeera extends its deepest condolences to the family of the martyr"⁷⁷.

Aljazeera también mostró los llamado daños colaterales de la Coalición. Así, el 20 de mayo emitió un vídeo con la masacre causada por helicópteros al bombardear una boda. La muerte de 40 personas, entre ellos mujeres y niños, dio la vuelta al Mundo⁷⁸. Los responsables de la coalición dijeron que se respondía a fuego hostil.

Con la emisión de imágenes de la muerte de población civil, los vídeos de las ejecuciones de secuestrados, Aljazeera recibió la fuerte crítica ya no solo por la coalición, sino también por el gobierno provisional iraquí. Así, el 25 de julio, el minis-

⁷⁵ *El País*, 7 de agosto 2004.

⁷⁶ Edición de *El País*, del 3 de febrero de 2005.

⁷⁷ 21 de mayo de 2004, en la web de la propia cadena.

⁷⁸ McCARTHY, Rory: "Wedding party massacre", *The Guardian*, 20 de mayo 2004.

tro de Asuntos Exteriores del gobierno provisional declaraba en una entrevista concedida al corresponsal de Aljazeera en Moscú, que la cadena incitaba a la violencia⁷⁹, por la difusión de estos contenidos. La cadena reaccionaba en su página web diciendo que estudiaba la posibilidad de abandonar Bagdad.

Las relaciones se tensan aún más cuando el 28 de julio Aljazeera emitió la ejecución de Keith Maupin, soldado estadounidense secuestrado en Bagdad en el mes de abril.

Finalmente el 7 de agosto, el Gobierno Provisional Iraquí decidió cerrar las oficinas de Aljazeera durante un mes, por “incitar a la violencia”. El ministro del Interior, Falah al Naqib, declaraba: “Han alentado a los criminales y a los gánsteres a perpetrar sus actividades. Fomentan los secuestros al mostrar las imágenes de los rehenes amenazados de ejecución (...) Es una oportunidad para que la cadena reajuste su agenda política”. La policía iraquí se presentó ese mismo día para hacer cumplir la clausura.

Lejos de calmarse la situación en Falluya, los ataques y escaramuzas entre tropas de la coalición y la insurgencia continuaban. EE.UU. aseguraba que en la ciudad se encontraba Al Zarkawi, el líder de Al Qaeda en Irak. Los mismos insurgentes, en un vídeo emitido por Aljazeera el 26 de junio⁸⁰, aseguraban que en la ciudad no se encontraba, al tiempo que llamaban a la defensa férrea de la ciudad.

Las fuerzas ocupantes decidieron lanzar la ofensiva contra la ciudad en el mes de noviembre. El asalto final a la ciudad no comenzó hasta el 9 de noviembre para no influir en las elecciones estadounidenses.

Sea como fuere, Falluya se convirtió en un punto oscuro, ya que apenas va a ver cobertura mediática de las operaciones, al impedir el acceso o salida de cualquier periodista de Falluya.

Sin embargo, el esquema de los periodistas empotrados con las tropas estadounidenses es aplicado en la batalla. Precisamente un periodista empotrado, Kevin Sites, Freelancer que trabaja para AP, graba como un soldado estadounidense disparando a bocajarro contra el cuerpo de un insurgente en una mezquita de la ciudad. Las imágenes son difundidas también por Aljazeera⁸¹.

Centrándonos en la cobertura de Aljazeera de la batalla de Falluya, señalar que el canal hizo especial hincapié en las muertes de civiles y en la crisis humanitaria que sufre la ciudad, al no permitirse la entrada de convoyes con ayuda⁸². También recogió las informaciones acerca de la toma del hospital central de Falluya y la detención de todos los trabajadores del mismo en el primer día del asalto⁸³.

El 21 de noviembre, Aljazeera emitió un reportaje sobre el hallazgo de una fosa común con 73 cuerpos pertenecientes a mujeres y niños fallecidos durante los bombardeos de la coalición. En el reportaje se recogía las declaraciones de testigos, que

⁷⁹ “se han convertido en canales incitadores que están en contra de los intereses de la seguridad, del Gobierno iraquí y del pueblo iraquí”.

⁸⁰ “Fallujans deny al-Zarqawi presence” *el 26 de junio en Aljazeera.net*.

⁸¹ “Cameraman scoops mosque killing” 17 de noviembre en Aljazeera.net.

⁸² Ver, por ejemplo, “Falluja facing humanitarian crisis”, en Aljazeera.net.

⁸³ “US forces seize Falluja hospital”, 8 de noviembre 2004 en Aljazeera.net.

incluso aseguraban que los cuerpos presentaban la apariencia de haber sufrido un bombardeo de NAPALM⁸⁴.

Además de estas informaciones, Aljazeera se convirtió de nuevo en noticia, cuando periódico de capital saudí⁸⁵ publicado en Londres, *Al-Shark al Awsat* señalaba en su edición del 19 de noviembre que Umar Hadid, antiguo guardaespaldas de Saddam Hussein, y entrenado 10 años antes en Afganistán, era un estrecho colaborador del líder de Al Qaeda en Irak, Al Zarkawi. Umar Hadid era, según el rotativo árabe citando fuentes de la inteligencia iraquí, hermano de Hamid Hadid, director de la oficina de Aljazeera en Bagdad y único periodista de televisión en Falluya durante el asedio de abril por parte de la tropas estadounidenses. A nadie se le puede escapar la fecha en que este escándalo salió a la luz, en los días claves para el ataque contra Falluya. Con ello se pretendía vincular a los insurgentes con la cadena.

La cadena qatarí no tardó en reaccionar. Al día siguiente entrevistaba al propio Umar Hadid, un joven de 24 años. En la entrevista, Umar negaba cualquier vínculo con Al Qaeda, al tiempo que señalaba que era imposible que fuera guardaespaldas de Saddam Hussein y se entrenara 10 años atrás en Afganistán ya que solo contaba con 14 años⁸⁶.

Una vez que las operaciones militares descendieron en intensidad, Aljazeera continuó informando acerca de la vida de los habitantes de Falluya y las consecuencias de los bombardeos. Así el 30 de noviembre Aljazeera publicaba una información acerca de como EE.UU. retenía un convoy de ayuda humanitaria destinados a la ciudad⁸⁷.

La escasa o nula presencia de medios informativos en el teatro de operaciones durante los días de noviembre, hacía pensar a muchos que en esa batalla se pudieron cometer crímenes de guerra. Los testimonios de lo sucedido, pese al férreo control informativo cuando no censura, son escalofriantes. El fotógrafo de AP, Bilal Hussei, logró escapar de la ciudad sitiada, donde había decidido permanecer para llevar a cabo su trabajo. Durante su estancia en la ciudad fue testigo de cómo helicópteros de EE.UU. disparaban contra familias que trataban de huir a través del Eufrates⁸⁸. En su huida, consiguió enviar por satélite imágenes de los cadáveres de niños fallecidos por lo bombardeos estadounidenses.

La actitud de oscurantismo de EE.UU. ha aumentado las sospechas acerca de los crímenes de guerra. El 11 de noviembre tropas estadounidenses detuvieron en una mezquita de Falluya al periodista Abdel Kader Al-Saadi del canal árabe Al Arabiya requisándole todo el material firmado⁸⁹. El pasado 27 de marzo otro periodista de Al Arabiya, Wael Isamel, fue detenido en el aeropuerto de Bagdad por la policía iraquí y se le requisó una cinta que contenía imágenes de la batalla de Falluya⁹⁰.

⁸⁴ "Falluja women, children in mass grave" 21 de noviembre en Aljazeera.net.

⁸⁵ Es importante señalar el capital de este periódico ya que es más que conocida la animadversión de Arabia Saudí hacia la cadena qatarí.

⁸⁶ "Aljazeera journalist denies terror 'slur' ", en Aljazeera.net, el 20 de noviembre de 2004.

⁸⁷ "US army blocks aid convoy for Falluja", 30 de noviembre 2004, en Aljazeera.net.

⁸⁸ "AP Photographer Flees Fallujah", en <http://abcnews.go.com/International/wireStory?id=251539>, publicado el 14 de noviembre.

⁸⁹ Ver los informes de Reporteros Sin Fronteras en http://www.rsf.fr/article.php3?id_article=11868.

⁹⁰ "Un journaliste de Al-Arabiya arrêté par les autorités irakiennes", en la página web de RSF.

Con la ofensiva sobre Falluya, las fuerzas ocupantes y el gobierno provisional perseguían garantizar la seguridad en las elecciones que iban a tener lugar el 30 de enero de 2005. Aljazeera hizo un especial cobertura de estas elecciones.

El principal escollo para la celebración de las elecciones, era por tanto, la seguridad. Aljazeera insiste en este punto. A finales de septiembre Alawi visitó los EE.UU. Aljazeera focalizó su cobertura en el tema de la seguridad. Dio especial relevancia a las declaraciones del primer ministro iraquí en las que aseguraba que solo se votaría en 15 de las 18 provincias iraquíes⁹¹ por motivos de seguridad. Rumsfeld apoyaba estas elecciones parciales sentenciando: “Van a tener unas elecciones que no van a ser del todo perfectas. No es mejor que no tener elecciones?” Alawi, ofrecía el 23 de septiembre en un discurso ante el Congreso estadounidense el contrapunto, asegurando que la celebración de las elecciones iba a ser crucial para vencer al terrorismo⁹².

Osama Ben Laden irrumpió en las elecciones el 26 de diciembre, con un vídeo emitido por Aljazeera. En ella, el jefe de Al Qaeda llamaba a boicotear las elecciones, asegurando que “cualquiera que tome parte en las elecciones es un infiel”⁹³. La respuesta al video llegaba con el secretario de Estado, Colin Powell, llamando a los sunnis a participar en las elecciones en una apuesta por la democracia y en contra del terrorismo.

Tras reunirse en el mes de noviembre, 47 formaciones políticas sunnis decidían boicotear las elecciones y no participar en las mismas. No se presentó ninguna candidatura exclusiva de esta minoría que había gobernado el país durante la dictadura de Sadam Hussein.

Aljazeera se hacía eco de este boicot, cediendo espacios de opinión a líderes sunnis, como Mohammed al-Obaidi, que publicaba en la web de la cadena el artículo titulado *porque los iraquíes deberían boicotear las elecciones*⁹⁴.

Los atentados en los meses anteriores a las elecciones se centraban sobre todo contra las fuerzas de seguridad iraquíes y contra los actores políticos que iban a participar en las elecciones⁹⁵.

A ello había que añadir los secuestros de ciudadanos extranjeros. El 18 de enero, Aljazeera emitía un video de 8 chinos secuestrados en Irak. Su liberación se produjo dos días después, cuando el gobierno chino hizo una llamada a sus ciudadanos a no viajar a Irak.

Pero la prensa extranjera seguía siendo un objetivo claro de la insurgencia. El 5 de enero de 2005, la periodista francesa Florence Aubenas fue secuestrada junto a su intérprete en la universidad de Bagdad. La periodista apareció pidiendo su liberación en un vídeo, esta vez emitido por Sky Italia⁹⁶.

⁹¹ Armitage, el vicesecretario de Estado, tuvo que salir al paso asegurando que habría elecciones en todo Iraq. Edición de *El País* del 25 de septiembre de 2004.

⁹² “Divisions emerge over Iraq election”, publicado en la página web de Aljazeera el 26 de septiembre 2004.

⁹³ Edición de *The Washington Post* del 27 de diciembre de 2004.

⁹⁴ “Why Iraqis should boycott elections”, publicado el 5 de diciembre en la página de la cadena.

⁹⁵ Quizá el atentado más grave contra un partido político fue el lanzado contra un partido kurdo, que causó 20 muertos el 26 d enero.

⁹⁶ Publicado en la página web de Aljazeera el 1 de marzo 2005.

Conforme se acercaba las elecciones, los ataques de la insurgencia se hacían más virulentos. Al Zarqawi, líder de Al Qaeda en Irak, aparecía en un vídeo amenazando con lanzar una “encarnizada guerra” contra aquellos que acudieran a votar⁹⁷. Quizá el gobierno provisional intentó neutralizar el efecto de éste video con el anuncio de la detención del segundo de Al Qaeda⁹⁸ en el país, ocurrida 10 días antes.

Dos días antes de las elecciones, el gobierno provisional declaraba el cierre de fronteras. Ello no evitó que al menos 41 personas murieran en distintos atentados el día de las elecciones. Aljazeera hizo un especial seguimiento de estos ataques, especificando las 13 ciudades atacadas.

Dejando de lado los atentados que marcaron las elecciones, Aljazeera insiste en su cobertura más en las dudas acerca de la limpieza de las elecciones que en el triunfalismo desde Washington. La primera duda que se presentaba era acerca del nivel de participación. La comisión electoral declaraba que había sido de entorno al 70%. Sin embargo, Aljazeera, de forma acertada, informó que ese porcentaje era el nivel de participación de aquellos votantes que se habían registrado previamente⁹⁹.

Los días siguientes a las elecciones, Aljazeera informaba de las denuncias presentadas por grupos sunnitas, que aseguraban que se habían sustraído papeletas de determinadas candidaturas.

Aljazeera también insistía en la escasa participación de la comunidad sunnita. Informaba de cómo los colegios electorales habían permanecido cerrados en núcleos de mayoría sunnita, como Latifiya, Mahmudiya y Yusufiya¹⁰⁰. En Falluya, Aljazeera aseguraba que solo un hombre había acudido a votar a uno de los 5 colegios abiertos. Mientras, en Samarra informaba que los ciudadanos tenían miedo a ir a votar por la escasa seguridad ofrecida por las autoridades. Marcaba en su cobertura el claro contraste con la alta participación en la parte kurda de Irak.

6. HACIA DÓNDE VA ALJAZEERA

El liderazgo que ha alcanzado Aljazeera ha venido por ser la primera televisión en árabe en apostar por un formato televisivo 24 horas al día. Pero ese liderazgo se ha consolidado gracias a que Aljazeera ofrecía contenidos elaborados por árabes y para árabes. Además, hasta su aparición, era inconcebible ver a opositores de todo el mundo árabe, silenciados en sus países de origen, mostrando sus posiciones sin ningún tipo de censura.

No hay que olvidar que la cadena también ha sido usada para difundir las reivindicaciones de Al Qaeda. Por sus estudios desfila Cheik Yusuf al-Al Qaradawi, que responde a consultas a cerca del Islam, desde una visión muy rigorista y radical próxima a la de los hermanos musulmanes, grupo al que pertenece; de hecho fue

⁹⁷ El video fue difundida en esta ocasión por Internet.

⁹⁸ Mohammed Ali Said al-Jaaf, fue uno de los lugartenientes de Zarqawi y responsable de 32 ataques con coche bomba en Bagdad, incluido el llevado a cabo en agosto de 2003 contra el cuartel general de la ONU.

⁹⁹ *Confusion surrounds Iraq poll turnout* publicado el 30 de enero de 2005, en la página web de Aljazeera.

¹⁰⁰ De los 5244 centros electorales, 28 no abrieron por la escasa seguridad.

condenado a 3 años de prisión por pertenecer a éste grupo y le valió la retirada de la nacionalidad y su expulsión de Egipto por militar en este grupo fundamentalista.

La cadena fue señalada cómo un claro signo de democratización dentro del mundo árabe. Robert Fisk, en una sensacional crónica¹⁰¹, señalaba como antes del 11 de septiembre, Aljazeera era mostrada como un claro ejemplo de democratización por, entre otros, el columnista de *The New York Times*, Tom Friedman. Después de la difusión de los videos de Ben Laden, “so, goodbye democracy”, como dijera Fisk en dicha crónica. EE.UU. intentaba frenar las emisiones de la cadena, presionando al gobierno de Qatar.

Aljazeera ha puesto en duda la llamada unidireccionalidad del sistema informativo a nivel mundial. Hasta ahora, eran los medios occidentales los que decidían sobre qué se informaba y, lo más importante, cómo se informaba.

El esquema de Aljazeera ha sido copiado por otras cadenas árabes, como *Al Arabiya*. Desde EE.UU. se ha puesto en marcha la cadena *Al Hurra* (Libertad) para intentar frenar la influencia de la cadena qatari, y poder emitir su visión al mundo árabe. La BBC piensa desempolvar el proyecto de una televisión en árabe, tal y cómo fue el embrión de la cadena Aljazeera.

Aljazeera ha ido más allá de las audiencias árabes, lanzando su web en versión inglesa. Éste portal se ha convertido en una referencia para todo aquel que pretende estar informado acerca del mundo árabe.

En la misma línea estratégica de conquistar las audiencias no árabes, está el proyecto de crear una Aljazeera en inglés. La sede de la cadena va a estar en Kuala Lumpur, Malasia. Previsiblemente, las emisiones de la cadena en inglés empezarán en el mes de noviembre de 2005, aunque puede que se retrase a causa tsunami de finales del año pasado¹⁰². No hay que dejar escapar la localización de esta nueva sede, en pleno suroeste asiático, quizá la zona geoestratégica más importante en los próximos años.

En una encuesta realizada entre profesionales dedicados a la publicidad, la cadena Aljazeera figuraba como una de las 5 marcas más influyentes del Mundo, solo superada por Apple, Google, Ikea y Starbucks, y por delante de la todopoderosa Coca Cola¹⁰³. Esta solo es una prueba de la importancia que ha ido tomando la cadena.

Pero el camino que va a tomar Aljazeera va a quedar determinado, sin ningún género de duda, por quien se haga con la compañía. El emir de Qatar siempre manifestó que financiaría la cadena los 10 primeros años. Es decir, a partir del 2006 la cadena debía de autofinanciarse. No sabemos aún cómo se privatizará la cadena, aunque todo apunta a la venta a un tercero más que a la salida a bolsa.

Cómo se configure su accionariado nos puede dar una clara pista de cómo será la información realizada desde el minúsculo emirato de Qatar, por la mayor cadena de televisión árabe. ¿Será más eficaz controlar un consejo de administración que intentar censurar una cadena?

¹⁰¹ FISK, Robert: “Lost in the Rhetorical Fog of War”, de, en la edición de *The Independent* del 9 de octubre de 2001

¹⁰² Ver la edición de *The Washington Post* del 21 de enero de 2005.

¹⁰³ La encuesta fue realizada a 2000 publicistas de 75 países por la revista *Brandchannel*. Información extraída de una información publicada por *Reuters* el 30 de enero de 2005.

7. BIBLIOGRAFÍA Y HEMEROGRAFÍA

EL-NAWAWY, Mohammed y ISKANDAR (2002) Adel: *Al-Jazeera. How the free arab news network scooped the World and Changed the Middle East* Cambridge Wesview Press, marzo 2002.

— “Quand Al Jazira ouvre son antenne à l’antisémitisme” en el número 598 de la revista *Courrier International* de 18 abril 2002.

DANIEL Sara: “Al-Jazira la voix des Arabes”, *Le Nouvel Observateur* el 13 de febrero de 2003.

BELTRÁN DEL RÍO Pascal: “*Al-Jazeera: la piedra en el zapato* en revista *Proceso*, Méjico en la edición 1378.

Fuentes Hemerográficas:

— *El País*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.

— *El Mundo*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.

— *Le Monde*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.

— *The Guardian*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.

— *The Independent*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.

— *The Washington Post*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.

— *The New York Time*, del 11 de septiembre de 2001 al 5 de febrero de 2005.